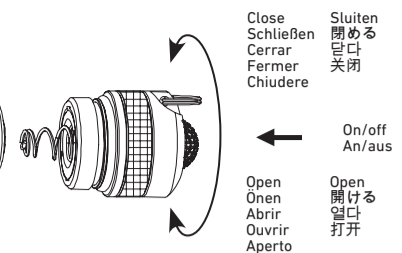


Focusable
Fokussierbar
Enfocable
Focalisable
Focalizzabile

Focuseerbaar
フォーカス
포커스
调焦



Close
Schließen
Cerrar
Fermer
Chiusure

Sluiten
閉める
닫다
关闭

On/off
An/aus

Open
Onen
Abrir
Ouvrir
Aperto

Open
開ける
열다
打开

Hersteller - Manufactured by

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG
 Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany
 Tel. +49 (0)212/5948-0 • Fax +49 (0)212/5948-200
 info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com

English

Thank you for choosing LED LENSER.
 To familiarize yourself with this product, please read the following instructions.

Item
 LED LENSER
 8303-R LED LENSER M3R
 8503-R LED LENSER M3R Blister

Version 1.0

Battery
 1 x ICR10440 Lithium Battery

Turning the M3R on and off
 To turn the flashlight on and off, push the button at the base of the flashlight.

Function selection
 The three functions of the lamp – strong light, dim light and strobe light – are selected by multiple presses or touches of the button.

When the lamp is turned off, pressing the button will activate the strong light function. Turning the lamp off and pressing the button again within 1 second will activate the dim light function. Turning the lamp off and turning

it on again within 1 second will activate the strobe function. Turning the lamp off and on once more will return to the strong light function.

If the lamp is not turned on again within 1 second of switching it off, the function selection gets reset and the next time the lamp is switched on the strong light function will be activated.

Fast function selection
 The functions can also be selected by pressing the button slightly, instead of locking it into position. Multiple touches within one second will cycle through the different light functions.

One-handed focus function
 This flashlight is focusable. To adjust the beam to suit your application, simply push forward or pull back the lamp's head with your thumb and index finger.

Over-temperature protection
 When the temperature of the flashlight is too high, the light output will automatically adjust to make sure the lamp stays within the proper operating temperature limits.

Charging
 The charger is only suitable for one ICR10440 battery. When the M3R battery capacity is low, please take out the battery and place it into the charger

according to the "+" "-" polarity marked on the battery compartment in the charger. If you insert the battery the wrong way, there may be the risk of battery damage or an explosion.

Afterwards, connect the USB connector to a 5V adaptor with USB output, or to a standard USB connection device, such as a computer or laptop USB output, etc.

Red light indicator: the battery is charging;
 Green light indicator: the charging operation has been completed.

Replacing the batteries
 The flashlight will signal a low battery status by blinking 3 times with 3 Hz each 15 seconds. To replace the battery, switch off the flashlight and then unscrew the end cap of the flashlight. Take out the used battery and dispose of it properly. Put in a new battery with the anode contact (+) first. Close the lamp by screwing back the lamp end cap onto the body.

Important - When inserting the battery, please enter the cell in the correct position. If you insert the battery in the wrong direction, there may be the risk of battery damage or an explosion.

Batteries
 The following batteries can be used in the M3R: ICR 10440 Li-Ion battery, AAA/ LR03 1.5V alkaline battery, AAA/ LR03 1.2V Ni-MH battery. If you

intend to not use the flashlight for a prolonged period of time, remove the battery to prevent it from leaking and damaging the flashlight. Discharged batteries should also be removed.
 Used batteries are hazardous waste and must be disposed of according to government regulations.

Accessories
 Lanyard
 Pouch
 Clip
 USB charging station

Safety advice
 Do not shine the light directly into someone's eyes. If the light beam shines directly in your eyes, look away immediately. Do not use any magnifying instruments with this flashlight that could concentrate the light beam.

If used for commercial purposes, the flashlight should only be used in accordance with any local laws and regulations. When used on the road, please follow the state regulations on road traffic signals.

Deutsch

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben. Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut zu machen, bitten wir Sie diese Gebrauchsanleitung zu lesen..

Artikel
 LED LENSER
 8303-R LED LENSER M3R
 8503-R LED LENSER M3R Blister

Version 1.0

Batteriesatz:
 1 x ICR10440 Lithium Battery

Ein- und Ausschalten
 Durch Betätigung des Druckschalters am hinteren Ende, lässt sich die Lampe ein- und ausschalten.

Funktionsanwahl
 Die drei Funktionen der Lampe – maximales Licht, gedimmtes Licht und Stroboskop-Licht – werden durch wiederholtes Betätigen des Schalters gewählt.

Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, aktiviert der erste Tastendruck die maximale Lichtleistung der Lampe. Nach Abschalten und erneutes Einschalten der Lampe innerhalb von einer Sekunde, erzeugt die Lampe gedimmtes Licht. Ein weiteres Abschalten und erneutes Einschalten der Lampe innerhalb von einer Sekunde, versetzt die Lampe in die Stroboskop-

Licht Funktion. Ein weiteres Abschalten und erneutes Einschalten der Lampe setzt die Lampe zurück in die Maximallicht-Funktion.

Falls die Lampe nach Ausschalten nicht innerhalb von einer Sekunde wiedereingeschaltet wird, wird die Funktionsauswahl zurückgesetzt; das nächste Anschalten der Lampe wählt wieder die Maximallicht-Funktion aus.

Schnelle Funktionsauswahl
 Die drei Funktionen der Lampe können auch durch eine wiederholte leichte Betätigung des Schalters nacheinander angewählt werden.

Schnell-Fokus Funktion
 Diese Lampe lässt sich fokussieren. Um den Lichtstrahl optimal an die Anwendung anzupassen, können sie den Lampenkopf schnell mit Daumen und Zeigefinger verschieben und so den Fokus verstellen.

Temperaturüberwachung
 Die LED LENSER M3R ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet. Diese verhindert ein Überhitzen der Lampe im Betrieb. Dabei kann es zu einer Reduzierung der Helligkeit kommen.

Laden des Akkus
 Der Lader ist nur für die aufladbare Batterie ICR10440 geeignet. Wenn die Batterie einen niedrigen Ladezustand erreicht hat, entnehmen Sie sie bitte aus der Lampe und setzen Sie sie gemäß der angezeigten Polarität in das Ladegerät ein. Bitte beachten Sie beim Einsetzen die Polarität, da es ansonsten eventuell zu einer Beschädigung der Batterie oder zu einer

Explosion kommen kann.

Verbinden Sie danach den Lader mit einem handelsüblichen USB-Anschluss (Computer/Laptop USB-Anschluss oder der Anschluss eines USB-Netzteils).

Eine rote Anzeige leuchtet, solange der Ladevorgang nicht abgeschlossen ist. Die grüne Anzeige gibt das Ende des Ladevorgangs an.

Wechsel der Batterien
 Wenn die Lampe während des Gebrauchs 3 mal alle 15 Sekunden anfängt zu Blinken, dann sind die Batterien verbraucht und müssen gewechselt werden. Zum Wechsel der Batterie schrauben Sie bitte die Lampe hinten ab. Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie und entsorgen Sie diese. Führen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol (+) voran in das Batteriefach ein. Danach schrauben Sie die Endkappe wieder zu.

Achtung!
 Wenn Sie eine neue Batterie einlegen, beachten Sie unbedingt die Polaritätsmarkierungen (+) und (-) im Batteriefach. Andernfalls besteht eventuell die Gefahr, dass Batterien beschädigt werden und explodieren!

Batterien
 Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen keinesfalls wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie für Ihre LED LENSER M3R nur die angegebenen Batterien (ICR 10440 Li-Ion Akkumulator, AAA/LR03 1.5V Alkaline, AAA/ LR03 1.2V Ni-MH Akkumulator). Falls Sie die Lampe längere Zeit nicht

verwenden wollen, entnehmen Sie unbedingt die Batterien, um Schäden zu vermeiden. Leere Batterien müssen entnommen werden. Verbrauchte Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen gemäß der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden.

Zubehör
 Tragegurt
 Tasche
 Clip
 USB Ladegerät

Sicherheitshinweis
 Richten Sie niemals absichtlich den Lichtstrahl in die eigenen oder in die Augen anderer Personen. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf aus dem Lichtstrahl zu bewegen. Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden. Wenn jemand direkt in den Lichtstrahl blickt, kann die hohe Leuchtkraft der Lampe zu Blenderscheinungen führen. Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer entsprechend der Vorschriften für Laserstrahlung zu unterweisen.

Español

Gracias por elegir uno de nuestros productos.
 Para familiarizarse con este producto, por favor lea las siguientes instrucciones.

Artículo
 LED LENSER
 8303-R LED LENSER M3R
 8503-R LED LENSER M3R Blister

Version 1.0

Batería
 1xICR10440 Lithium Battery

Encendido y apagado de M3R/la linterna
 Para encender y apagar la linterna, pulse el botón situado al final de la misma.

Selección de Función
 Las tres funciones de la linterna – luz fuerte, luz atenuada y luz estroboscópica – se seleccionan por múltiples presiones o toques al botón.

Cuando la linterna está apagada, presionando el botón activará la función de luz fuerte. Apagando la linterna y presionando el botón nuevamente dentro de 1 segundo activará la función de luz atenuada. Apagando la

linterna y encendiéndola otra vez dentro de 1 segundo activará la función de luz estroboscópica. Apagando la linterna y encendiéndola una vez más volverá a la función de luz fuerte.

Si la linterna no se enciende otra vez dentro de 1 segundo desde el apagado, la selección de funciones vuelve a cero y la próxima vez que se encienda la linterna se activará la función de luz fuerte.

Selección rápida de funciones
 Las funciones también se pueden seleccionar solo presionando el botón levemente, en lugar de bloquearlo en la posición. Múltiples toques dentro de un segundo pasarán por las diferentes funciones de luz.

Función de enfoque con una mano
 Esta linterna es enfocable. Para ajustar el haz y adecuarlo a su aplicación, simplemente empuje el cabezal de la linterna hacia delante o atrás con sus dedos pulgar e índice.

Protección de sobrecalentamiento
 Cuando la temperatura de la linterna es demasiado alta, la luz automáticamente se ajustará para asegurar que la linterna permanezca dentro de los límites de temperatura para funcionar adecuadamente.

Carga
 El cargador solo es adecuado para una batería ICR10440. Cuando la

capacidad de la batería de la M3R es baja, por favor extraiga la batería y colóquela en el cargador de acuerdo con las marcas de polaridad "+" "-" indicadas en el compartimiento de la batería en el cargador. Si las baterías se insertan de forma errónea, hay riesgo de daño en la batería o de una explosión!

Después, conecte el conector USB a un adaptador 5V con salida USB o a un dispositivo de conexión USB normal, como un ordenador o portátil, etc.

Indicador luz roja: la batería se está cargando;
 Indicador luz verde: la operación de carga se ha completado.

Cambio de las baterías
 La linterna indicará estado de batería baja parpadeando 3 veces con 3Hz cada 15 segundos. Para cambiar la batería apague la linterna y desensrosque la tapa final. Extraiga la batería usada y deshágase de ella adecuadamente. Inserte una batería nueva con el ánodo (+) en primer lugar. Cierre la linterna colocando nuevamente la tapa final en el cuerpo de la linterna.

Importante – cuando inserte la batería, por favor introduzcala en la posición correcta. Si inserta la batería en la dirección equivocada, puede haber riesgo de daño en la batería o de una explosión!

Baterías
 Para la M3R, se pueden usar las siguientes baterías: ICR 10440 Li-Ion,

AAA/ LR03 1.5V alcalina, AAA/ LR03 1.2V Ni-MH. Si no tiene intención de usar la linterna por un largo periodo de tiempo, quite la batería para prevenir que pueda sulfatarse y dañar la linterna. Las baterías descargadas deben retirarse también. Las baterías usadas son residuos peligrosos y deben desecharse de acuerdo con la normativa vigente.

Accesorios
 Correa
 Funda
 Clip
 Estación de carga USB

Advertencia de seguridad
 No dirija la luz a los ojos de las personas. Si el haz de luz se dirige a sus ojos, mire a otro lado inmediatamente. No use con esta linterna instrumentos de aumento que puedan concentrar el haz de luz.

Si se usa para fines comerciales, la linterna solo debe utilizarse de acuerdo con las normativas locales. Cuando se use en carretera, por favor siga las normas estatales en las señales de tráfico.

Français

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit de notre société. Le présent mode d'emploi va vous familiariser avec votre nouveau produit.

Article
 LED LENSER
 8303-R LED LENSER M3R
 8503-R LED LENSER M3R Blister

Version : 1.0

Jeu de piles :
 1 x lithium ICR10440

Marche/Arrêt
 La mise en marche et l'arrêt de la lampe s'effectuent en actionnant le bouton-poussoir à l'extrémité arrière de la lampe.

Sélection des fonctions
 Les trois fonctions de la lampe - éclairage minime, éclairage tamisé et éclairage stroboscope - peuvent être sélectionnées en actionnant l'interrupteur à plusieurs reprises.

Lorsque la lampe est éteinte, la première pression active l'éclairage maximal de la lampe. Après l'extinction et un rallumage de la lampe en l'espace d'une seconde, la lampe produit une lumière tamisée. Après l'extinction et un rallumage de la lampe en l'espace d'une seconde, la fonction lumière stroboscope est activée. Après l'extinction et un rallumage de la lampe

en l'espace d'une seconde, la lampe retrouve sa fonction d'éclairage maximum.

Si la lampe n'est pas rallumée dans la seconde qui suit son extinction, la sélection de fonction est désactivée ; la fonction de la prochaine mise en marche sera l'éclairage maximum.

Sélection de fonction rapide
 Les trois fonctions de la lampe peuvent être sélectionnées en actionnant légèrement l'interrupteur de manière répétée.

Fonction focus rapide
 Le faisceau de cette lampe peut être affiné. Afin d'adapter idéalement le faisceau lumineux à l'utilisation, la tête de la lampe peut être déplacée avec le pouce et l'index pour régler le faisceau.

Surveillance de température
 La LED LENSER M3R est équipée d'un système de surveillance de température. Celui-ci évite une surchauffe de la lampe en fonctionnement. Une réduction de la luminosité peut alors avoir lieu.

Chargement des accus
 Le chargeur est seulement adapté aux piles rechargeables ICR10440. Si les piles ont atteint un niveau bas de chargement, ôtez-les de la lampe et placez-les dans le chargeur en respectant la polarité affichée. Veuillez respecter la polarité en positionnant les piles. Dans le cas contraire, les piles pourraient être endommagées ou exploser.

Raccordez ensuite le chargeur à une connexion USB traditionnelle (connexion à un ordinateur/ordinateur portable ou à la connexion d'un adaptateur d'alimentation).

Le voyant rouge reste allumé le temps du chargement. Le voyant vert s'allume dès que le chargement est terminé.

Remplacement des piles
 Lorsque la lampe commence à clignoter 3 fois toutes les 15 secondes en cours d'usage, cela signifie que les piles sont usées et qu'elles doivent être remplacées. Pour remplacer la pile, dévissez l'arrière de la lampe. Enlevez la pile usagée et mettez-la au rebut. Introduisez la pile neuve avec le pôle plus (+) en premier dans le compartiment à piles. Révissez ensuite le capuchon d'extrémité pour le fermer.

Important !
 Lorsque vous introduisez une nouvelle pile, veuillez absolument respecter les indications de polarité (+) et (-) figurant dans le compartiment à piles. Autrement, vous risquez éventuellement d'endommager les piles et de les faire exploser !

Piles
 Les piles non rechargeables ne doivent en aucun cas être rechargées. Pour votre LED LENSER M3R, utilisez seulement les piles indiquées (ICR 10440 accumulation ion, AAA/LR03 1.5V alcaline, AAA/LR03 1.2V accumulateur Ni-MH). Si vous prévoyez ne pas utiliser la lampe pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter les dégâts. Les piles déchargées doivent être retirées du produit. Les piles et accumulateurs usagés sont

des déchets spéciaux et doivent être éliminés conformément à la législation nationale.

Accessoires
 Dragonne
 Sac
 Clip
 Chargeur USB

Consignes de sécurité
 Ne dirigez jamais intentionnellement le faisceau lumineux dans vos yeux ou ceux d'autres personnes. Si le faisceau lumineux est pointé vers vos yeux, fermez les yeux et détournez la tête de la direction du faisceau. N'utilisez pas d'instruments à forte concentration optique pour observer le faisceau lumineux. Regarder directement le faisceau lumineux peut entraîner des phénomènes d'éblouissement dus à la forte intensité lumineuse de la lampe. En cas d'exploitation commerciale ou d'exploitation dans le secteur public, l'utilisateur doit être formé selon les prescriptions relatives aux risques résultant de l'exposition aux rayonnements laser.

Netherlands

Het verheugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser. Om u vertrouwd te maken met de aankoop van uw nieuwe product, vindt u hieronder de gebruiksinstructies.

Artikel
 LED Lenser
 8303-R LED Lenser M3R
 8503-R LED Lenser M3R blister

Versie V 1.0

Batterij
 1 x Li-Ion batterij ICR10440

AAN en UIT schakelen
 Met de drukschakelaar op de achterzijde van de lamp, kan men de lamp in-en uitschakelen.

Functie selectie
 De 3 functies van de lamp – sterk licht, gedimd licht en Strobe licht – worden geselecteerd door meerdere keren op de schakelaar te drukken.

Sterk licht, wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u de schakelaar in en het sterk licht wordt geactiveerd.

Gedimd licht, door de lamp uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, komt u gedimd licht.

Strobe licht, door de lamp weer uit te schakelen en binnen 1 seconde terug te activeren, komt u Strobe licht.

Door de lamp een laatste maal uit te schakelen en terug te activeren, bekomt u terug sterk licht. Indien de lamp niet opnieuw geactiveerd wordt binnen 1 seconde na het uitschakelen, wordt de functie selectie gereset en zal bij een volgende keer aanschakelen het sterk licht opnieuw geactiveerd zijn.

Snelle functie selectie
 De functies kunnen eveneens geselecteerd worden door op de schakelaar te drukken zonder in te drukken. Door verschillende keren te drukken binnen 1 seconde bekomt u de verschillende lichtfuncties.

Eénhands Speed Focus
 Door de lampkop met uw duim naar voor of achter te schuiven kan men de focuseerbare lichtstraal afstemmen op de applicatie.

Hoog temperatuur beveiliging
 Wanneer de temperatuur van de zaklamp te hoog is, wordt de lichtsterkte automatisch aangepast om de lamp binnen de juiste bedrijfstemperatuur te laten werken.

Laden
 De lader is enkel geschikt om een ICR10440 batterij te laden. Wanneer de batterij van de M3R bijna leeg is, neem de batterij dan uit de lamp en plaats ze in de lader met inachtnaam van de "+" en "-" polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment van de lader. Als u de batterij verkeerd plaatst bestaat er een risico op beschadiging of explosie van de accu!

Vervolgens sluit u de USB connector aan op de 5V adapter met USB uitgang

of op een toestel met een standaard USB aansluiting, zoals een computer of laptop, enz.

Rood licht indicator: de batterij wordt opgeladen
 Groen licht indicator: het opladen is voltooid

Batterij vervisselen
 De lamp zal low battery aangeven door elke 15 seconden 3 keer met 3Hz te knipperen. Om de batterij te vervisselen dient men de lamp uit te schakelen en het sluitstuk achteraan los te draaien. Plaats de nieuwe batterij zoals aangegeven met de markeringen + en - in de houder. Sluit de lamp door het sluitstuk terug op de lamp te schroeven.

Waarschuwing
 Wanneer u de batterij in de houder plaatst let dan op de correcte positie. Als u de batterij verkeerd plaatst bestaat er een risico op beschadiging of explosie van de accu!

Batterij
 De M3R werkt op volgende batterijen: Li-Ion ICR10440, AAA/LR03 1.5V alkaline batterij of een AAA/LR03 1.2V Ni-MH batterij. Met de alkaline en Ni-MH batterij zal de performantie van de lamp geringer zijn. Indien u de lamp gedurende een lange periode niet gebruikt, verwijder dan de batterij en bewaar ze op een koele plaats (niet in de ijskast) om de levensduur van de batterij te verhogen. Breng gebruikte batterijen terug naar uw verkooppunt of lever ze in bij de speciale KGA afvalpunten volgens

Toebehoren

Polstouwje
 Tasje
 Clip
 USB laadstation

Veiligheidsinstructies

De lichtbundel nooit opzettelijk in de ogen richten. Indien het licht in de ogen komt, de ogen sluiten en wegdraaien van het licht. Er mogen geen optisch sterk bundelende instrumenten gebruikt worden om de lichtbundel te bekijken. Als u in de lichtbundel kijkt, kan het licht de ogen tijdelijk verblinden.

Bij beroepsmatig gebruik of gebruik in een openbare ruimte, dient de gebruiker om ongevallen te voorkomen, te worden geïnformeerd in overeenstemming met de nationale regelgeving betreffende gezondheid, veiligheid en gebruik, en eventueel de regels voor het veilig gebruik van laserstralen

Italian

Grazie per aver scelto LED LENSER. Leggere le seguenti istruzioni per familiarizzare con il prodotto.

Prodotto
LED LENSER
8303-R LED LENSER M3R
8503-R LED LENSER M3R Blister

Versione 1.0

Batteria
1 batteria al litio ICR10440

Accedere e spegnere la M3R
Per accendere e spegnere la torcia, premere il pulsante alla base.

Selezione della modalità di funzionamento
È possibile selezionare le tre modalità di funzionamento della torcia, ossia luce intensa, luce debole e luce stroboscopica, premendo o toccando più volte il pulsante.

Quando la torcia è spenta, premere il pulsante per attivare la luce intensa. Spegnendo la torcia e premendo nuovamente il pulsante entro 1 secondo è possibile attivare la luce debole. Spegnendo la torcia e accendendola nuovamente entro 1 secondo è possibile attivare la luce stroboscopica. Se si spegne e si riaccende la torcia ancora una volta, si attiverà nuovamente la luce intensa.

Suomi

Kiitos, että olette valinneet yhden Led Lenser -tuotteistamme. Ole hyvä, tutustu tuotteeseen ja lue tämä käyttöohje huolellisesti.

Tuote:
LED LENSER
8303-R LED LENSER M3R
8503-R LED LENSER M3R Blister

Version 1.0

Akku:
1 x ICR10440, ladattava litiumioniakku

M3R -valaisimen sytytys ja sammutus (ON/OFF).
Valo sytytetään ja sammutetaan painamalla valaisimen takapäässä oleva painokytkin pohjaan.

Toiminnan valinta
Valaisimen kolme valotoimintoa – voimakas valo, himmeä valo ja strobo valo – Ne valitaan painamalla valaisimen takapäässä olevaa painokytkintä.

Kun valaisimen virta on sammutettu, painamalla takapäässä oleva painokytkin pohjaan voimakas valo syttyy palamaan. Sammuttamalla valo ja sytyttämällä sen uudelleen 1 sekunnin kuluessa, syttyy valaisin palamaan puolittehoilla. Sammuttamalla valo ja sytyttämällä sen uudelleen 1 sekunnin

Se la torcia non viene riaccesa entro 1 secondo dallo spegnimento, la selezione della modalità di funzionamento viene azzerata e quando si riaccenderà la torcia, verrà attivata la luce intensa.

Selezione rapida della modalità di funzionamento
Le modalità di funzionamento possono essere selezionate anche premendo leggermente il pulsante invece di bloccarlo in posizione. Toccando più volte il pulsante entro 1 secondo è possibile scorrere tra i diversi tipi di illuminazione.

Messa a fuoco a una mano
È possibile mettere a fuoco la torcia. Per regolare il fascio di luce secondo le proprie necessità, spingere in avanti o tirare indietro la testa della torcia con il pollice l'indice.

Protezione da sovratemperatura
Quando la torcia si surriscalda, l'emissione di luce si modifica automaticamente per garantire che la temperatura operativa rimanga entro i limiti consentiti.

Caricamento
Il caricabatterie è adatto unicamente per una batteria ICR10440. Quando il livello di batteria della torcia M3R è basso, rimuoverla e posizionarla nel caricabatterie tenendo conto della polarità "+", "e", "-" indicata nell'alloggiamento. Se la batteria viene inserita nel verso sbagliato, potrebbe danneggiarsi o esplodere.

kuluessa, syttyy strobo –valo palamaan. Sammuttamalla valaisin vielä kerran ja sytyttämällä se, syttyy voimakas valo.

Jos valaisinta ei sytytetä uudelleen sekunnin kuluessa sammutuksesta, valotoiminto palautuu alkutilaan ja kun sytytät valaisimen uudelleen, syttyy kirkas valo.

Pikatoiminnot
Toiminnot voidaan valita painamalla kevyesti valaisimen takapäässä olevaa painokytkintä. Nopeat painallukset (Painokytkin ei painu pohjaan saakka) sekunnin sisällä edellisestä painalluksesta vaihtavat valotoiminnosta toiseen. Valotoiminnot vaihtuvat seuraavassa järjestyksessä: Kirkas valo, Himmeä valo ja Strobo valo.

Valokeilan tarkennus
Valokeilaa voidaan tarkentaa kätevästi liu ’uttamalla valaisimen etuosaa eteen- ja taaksepäin, puristamalla sitä kevyesti etusomella ja peukalolla.

Ylikuumenemisuoja
Kun valaisimen lämpötila on liian korkea, valaisin sammuu automaattisesti, säilyttääkseen oikean toimintalämpötilarajan.

Lataus
Laturi sopii vain yhdelle ICR10440 akulle. Kun M3R akun varaustaso on matala, ota akku pois valaisimesta ja laita se laturiin oikeinpäin, huomioi

Dopo aver inserito la batteria nel caricabatterie, collegare il cavo USB a un adattatore della modalità di funzionamento viene azzerata e quando si ingresso USB, come un computer o un laptop.

Quando l'indicatore è rosso, significa che la batteria è in carica. Quando l'indicatore è verde, significa che la procedura di caricamento è conclusa.

Sostituire la batteria
La torcia segnata che la batteria si sta scaricando emettendo un segnale luminoso da 3 Hz per 3 volte ogni 15 secondi. Per sostituire la batteria, spegnere la torcia e svitare il cappuccio alla sua estremità. Rimuovere la batteria usata e smaltirla nel modo corretto. Inserire una nuova batteria posizionando prima l'anodo (+). Infine, riavvitare il cappuccio all'estremità della torcia.

Importante: quando si inserisce la batteria, assicurarsi che si trovi nella posizione corretta. Se la batteria viene inserita nel verso sbagliato, potrebbe danneggiarsi o esplodere.

Batteria
Le seguenti batterie possono essere usate nella torcia M3R: batteria Li-Ion ICR10440, batteria alcalina AAA/ LR03 1.5 V, batteria Ni-MH AAA/ LR03 1,2 V. Se si prevede che la torcia resterà inutilizzata per un periodo prolungato di tempo, rimuovere la batteria per evitare perdite ed eventuali danni. Rimuovere anche le batterie scariche.

“+”-” merkkintä. Jos laitat akun laturiin väärinpäin, akku voi vaurioitua tai jopa räjähtää. Voit kytkeä latausjohdon USB-liitin adapteriin, jossa on 5V:n USB-ulos- otulohe tai tavalliseen USB-liitämällä varustettuun laitteeseen, kuten tietokoneeseen, jossa on USB-lähtö, jne.

Punainen valo: lataus käynnissä; Vihreä valo: Täysi lataus, lataus on valmis.

Akku ja paristo
Seuraavia akkuja tai paristoja voidaan käyttää M3R: ICR 10440 Li-Ion akku, AAA/ LR03 1.2V Ni-MH akku ja AAA/ LR03 1.5V alkaliil paristo. Jos valaisin on pitkän aikaa käyttämättä, ota akku tai paristo pois valaisimesta. Näin ehkäiset mahdollisen akun tai pariston vuoden aiheuttamat vauriot ja ongelmat.

Vanhhat akut ja paristot ovat ongelmajätettä ja niiden hävittämisessä on noudatettava jätealan määräyksiä.

Akun tai pariston tyhjeneminen
Valaisin ilmoittaa akun tai pariston tyhjenemisestä vilkkumalla 3 kertaa 3 Hz tajuudella joka 15 sekunti.

Akun tai pariston vaihto
Sammuta valo, avaa valaisimen takapää kiertämällä vastapäivään. Poista

utgång, osv.
Rött ljus Indikator: Batteriet laddas; Grönt ljus indikator: laddnings har avslutats.

Batterier
Följande batterier kan användas i M3R: ICR 10440 Li- lon batteri, AAA / LR03 1.5V alkaliska batterier AAA / LR03 1.2V Ni- MH-batteri. Om du har för avsikt att inte använda bluxten under en längre tid, ta ur batteriet för att förhindra att det läcker och skadar ficklampan. Urladdade batterier bör också tas bort.
Förbrukade batterier är farligt avfall och måste kass Enligt regeringens föreskrifter.

Batteriet laddas ur
Blixten ljus kommer att signalera en låg batteristatusgenom att blinka tre gånger med 3 Hz vardera 15 sekunder.

Byta batterier
För att byta ut batteriet, stäng av ficklampan och sedan skruva gaveln av ficklampan. Ta ut det använda batteriet och kassera det på rätt sätt. Sätt i ett nytt batteri med anoden kontakt (+) först. Stäng lampan genom att skruva lampan backend locket på kroppen.

Viktigt - När du sätter i batteriet, in i cellen i rätt läge. Om du sätter i

Le batterie usate sono rifiuti pericolosi e devono essere smaltite secondo le norme governative.

Accessori
Cordino
Custodia
Clip
Stazione di carica USB

Avviso di sicurezza
Non dirigere il fascio di luce negli occhi di altre persone. Se il fascio di luce viene diretto negli occhi, distogliere immediatamente lo sguardo. Non usare lenti di ingrandimento o strumenti simili con la torcia in grado di concentrare il fascio di luce.

Se destinata a fini commerciali, la torcia deve essere usata solo nel rispetto delle norme e direttive locali vigenti. Se utilizzata su strada, rispettare le normative sui segnali di traffico stradale.

tyhjä paristo ja hävität se asianmukaisesti. Aseta uusi paristo tai ladattu akku koteloon plusnapa (+) edellä. Aseta takapää paikalleen ja sulje se kiertämällä myötäpäivään.

HUOMIO! Uusi akku tai paristo on asetettava valaisimeen plusnapa (+) edellä. Jos se asetetaan väärin päin, valaisin ei toimi ja valaisin voi vahingoittua tai akku voi jopa räjähtää.

Varusteet,
Kantolaukinki
Kotelo
Vyöklippi
USB latausasema

VAROITUS

Älä kohdistaa valoa kenenkään silmiin. Jos valo kohdistuu suoraan silmiisi, käännä katseesi välittömästi poispäin. Älä käytä valaisimen kanssa mitään valokeilaa vahvistavia suurennuslaitteita. Valaisimen kaupallisessa käytössä on huomioitava paikalliset lait ja määräykset. Jos käytät valaisinta tiellä merkinantoon noudata liikennesääntöjä.

Svenska

Tack för att du ha valt en av våra produkter. För att bekanta dig med denna produkt, läs följande instruktioner.

Product
LED LENSER
8303 - R LED LENSER M3R
8503 - R LED LENSER M3R Blister

Version 1.0

Batteri
1 x litiumbatteri ICR10440

Stänga av M3R
För att stänga av ljusen på och av, tryck på knappen i slutet av ficklampan.

Funktionsval
De tre funktionerna lampan - starkt ljus, nedtonade ljus och strobe ljus - väljs av flera pressar eller inslag av knappen.

När lampan är avstängd, kommer att trycka på knappen aktiveras den starka ljusfunktion. Stänga av lampan och tryck på knappen igen inom en sekund aktiverar svagt ljus funktionen. Stänga av lampan och slå på den igen inom 1 sekund aktiveras strobe -funktionen. Stänga av lampan och är ännu en gång kommer att återvända till det starka ljusfunktion.

Om lampan inte slås är igen inom 1 sekund för att stänga av, blir urvals-funktioner återställs och nästa gång lampan slås på det starka ljusfunktio-onen aktiveras.

Snabb Function
Funktionerna kan väljas också genom att bara trycka på knappen för något, i stället för att låsa den på plats. Flera inslag inom en sekund kan du baddra bland de olika ljusfunktioner.

En hand fokuskfunktion
Denna ficklampa är fokuserbar. För att justera strålen för att passa din applikation, tryck helt enkelt fram eller dra tillbaka lampans huvud med tummen och pekfinger.

Skydd övertemperatur
När temperaturen i ljuset är för hög blir ljusstyrkan automatiskt anpassa sig till se till att lampan kyler i rätt drifttemperaturgränser.

Laddning
Laddaren är endast lämplig för en ICR10440 batteri. När M3R batterika-paciteten är låg, ta ut batteriet och placera den i laddaren Enligt "+", "s", "-" polaritet märkt på batterifacket i laddaren. Om du sätter i batteriet åt fel håll kan det finnas risk för att batteriet skadas eller explosion!

Efteråt, anslut USB-kontakten till en 5V -adapter med USB-utgång eller till en vanlig USB-anslutning enhet, till exempel en dator eller laptop USB-

Русский

Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Инструкции по эксплуатации помогут Вам изучить приобретенный фонарь.

Наименование изделия:
LED LENSER
8303-R LED LENSER M3R
8503-R LED LENSER M3R Blister

Version 1.0

Элементы питания:
1 x ICR10440 литий-ионный аккумулятор

Включение и выключение
Чтобы включить или выключить фонарь, нажмите кнопку на конце рукоятки фонаря.

Выбор функции фонаря
Три функции фонаря – яркий свет, приглушенный свет, строскоп (сигнальный свет) – выбираются посредством повторных нажатий кнопки включения.

Когда фонарь полностью выключен, единоразовое нажатие кнопки включения активирует функцию яркий свет. Выключение фонаря и последовательное нажатие кнопки включения в течение 1 секунды

активирует функцию приглушенного света. Еще одно выключение фонаря и последовательное нажатие кнопки включения в течение 1 секунды активирует функцию стробоскопа. Еще одно последовательное выключение и включение фонаря вновь вернет фонарь к функции яркого света.

Если фонарь не включать в течение 1 секунды после выключения, функция автоматически возвращается к яркому свету, и именно этот режим активируется при очередном включении.

Быстрый выбор функции
Функции фонаря могут быть так же запущены неполным нажатием на кнопку включения. Легкие быстрые нажатия в течение секунды будут так же менять функции фонаря.

Смена фокусировки одной рукой
Этот фонарь имеет систему фокусировки. Для того, чтобы адаптировать фокус светового луча под ваши нужды, просто возьмите головку фонаря большим и указательными пальцами и выдвиньте ее вперед, или наоборот, потяните назад.

Защита от перегрева
Когда температура фонаря становится слишком высокой, световой поток автоматически регулируется для того, чтобы фонарь продолжал светить в установленных безопасных пределах рабочей температуры.

активирует функцию приглушенного света. Еще одно выключение фонаря и последовательное нажатие кнопки включения в течение 1 секунды активирует функцию стробоскопа. Еще одно последовательное выключение и включение фонаря вновь вернет фонарь к функции яркого света.

Если фонарь не включать в течение 1 секунды после выключения, функция автоматически возвращается к яркому свету, и именно этот режим активируется при очередном включении.

Быстрый выбор функции
Функции фонаря могут быть так же запущены неполным нажатием на кнопку включения. Легкие быстрые нажатия в течение секунды будут так же менять функции фонаря.

Смена фокусировки одной рукой
Этот фонарь имеет систему фокусировки. Для того, чтобы адаптировать фокус светового луча под ваши нужды, просто возьмите головку фонаря большим и указательными пальцами и выдвиньте ее вперед, или наоборот, потяните назад.

Защита от перегрева
Когда температура фонаря становится слишком высокой, световой поток автоматически регулируется для того, чтобы фонарь продолжал светить в установленных безопасных пределах рабочей температуры.

активирует функцию приглушенного света. Еще одно выключение фонаря и последовательное нажатие кнопки включения в течение 1 секунды активирует функцию стробоскопа. Еще одно последовательное выключение и включение фонаря вновь вернет фонарь к функции яркого света.

Если фонарь не включать в течение 1 секунды после выключения, функция автоматически возвращается к яркому свету, и именно этот режим активируется при очередном включении.

Быстрый выбор функции
Функции фонаря могут быть так же запущены неполным нажатием на кнопку включения. Легкие быстрые нажатия в течение секунды будут так же менять функции фонаря.

Смена фокусировки одной рукой
Этот фонарь имеет систему фокусировки. Для того, чтобы адаптировать фокус светового луча под ваши нужды, просто возьмите головку фонаря большим и указательными пальцами и выдвиньте ее вперед, или наоборот, потяните назад.

Защита от перегрева
Когда температура фонаря становится слишком высокой, световой поток автоматически регулируется для того, чтобы фонарь продолжал светить в установленных безопасных пределах рабочей температуры.

активирует функцию приглушенного света. Еще одно выключение фонаря и последовательное нажатие кнопки включения в течение 1 секунды активирует функцию стробоскопа. Еще одно последовательное выключение и включение фонаря вновь вернет фонарь к функции яркого света.

Если фонарь не включать в течение 1 секунды после выключения, функция автоматически возвращается к яркому свету, и именно этот режим активируется при очередном включении.

Быстрый выбор функции
Функции фонаря могут быть так же запущены неполным нажатием на кнопку включения. Легкие быстрые нажатия в течение секунды будут так же менять функции фонаря.

Смена фокусировки одной рукой
Этот фонарь имеет систему фокусировки. Для того, чтобы адаптировать фокус светового луча под ваши нужды, просто возьмите головку фонаря большим и указательными пальцами и выдвиньте ее вперед, или наоборот, потяните назад.

Защита от перегрева
Когда температура фонаря становится слишком высокой, световой поток автоматически регулируется для того, чтобы фонарь продолжал светить в установленных безопасных пределах рабочей температуры.

активирует функцию приглушенного света. Еще одно выключение фонаря и последовательное нажатие кнопки включения в течение 1 секунды активирует функцию стробоскопа. Еще одно последовательное выключение и включение фонаря вновь вернет фонарь к функции яркого света.

日本語

この度はLED LENSER製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。

本書をじっくりとお読みになり正しくお使いください。

型番・商品名
LED LENSER
OPT-8303R レッドレンザー-M3R
OPT-8503R レッドレンザー-M3R (プリスターパック入)

Version 1.0

使用電池
専用充電電池ICR10440リチウムイオン充電電池×1本

スイッチのオンとオフ
テール部のスイッチを押してオンとオフの操作をします。

照射モードセレクション
スイッチボタンを複数回押すことにより、3種類の照射モード(パワーモード点灯、エコノミーモード点灯、ストロボ点滅)を切替えることができます。スイッチがオフの状態では、スイッチボタンを1回押すとパワーモードで点灯します。スイッチボタンをもう一度押すとスイッチがオフになり、1秒以内にもう一度スイッチを押すとエコノミーモードで点灯します。またスイッチ

ボタンをもう一度押すとスイッチがオフになり、1秒以内にもう一度スイッチを押すとストロボ点滅します。

スイッチがオフの状態では1秒以上経つと、照射モードセレクションはリセットされ、次にスイッチボタンを1回押すとパワーモードで点灯します。

クイック照射モードセレクション
3種類の照射モードは、スイッチを複数回タッチ(半押し)しても切替えることができます。スイッチがオフの状態では、スイッチボタンを1秒以内にタッチすると照射モードが切り替わります。

フォーカス
ヘッド部を前後にスライドして照射角度を調節します。

加熱防止機能
スイッチがオンの状態で本体温度が高くなりすぎた場合、出力を自動的に下げて適切な温度になるよう調節します。

充電
付属のUSB充電器で充電できるのは、専用充電電池ICR10440リチウムイオン充電電池1本だけです。電池残量が少なくなってきたときは専用充電電池を取り出し、充電器の表示に従い(+)(-)を正しい向きに装着してくだ

さい。電池を間違った向きで入れると液漏れ・発熱・破裂等の原因になります。その後のUSBコネクタを5VのUSB出力ポートがついたACアダプター、またはコンピューターなどUSBポートのついた機器などに接続します。インジケーターが赤色点灯:充電中
インジケーターが緑色点灯:充電完了

充電電池の交換
本製品は電池の残量が少なくなってくると、15秒ごとに3回3Hzで点滅します。充電電池を交換する前には必ずスイッチをオフにしてから、テールキャップを開けてください。(充電能力が低下した)使用済みの充電電池を取り出してください。使用済みの充電電池を取り出したら、新しい電池をプラス極から本体に挿入し、テールキャップを閉めてください。

注意!
新しい電池を挿入するときは表示に従い、(+)(-)を正しい向きで入れてください。電池を間違った向きで入れると液漏れ・発熱・破裂等の原因になります。

充電電池/電池
M3Rでご使用いただける電池は、専用充電電池ICR10440リチウムイオン電池、単4形アルカリ電池(1.5V)または単4形ニッケル水素充電電池(1.2V)

だけです。本製品を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

アクセサリー
ストラップ、ポーチ、クリップ、USB充電器

安全上の注意
光を直接目に当てないでください。集光器具は使用しないでください。

業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

電池を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

電池を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

電池を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

電池を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

電池を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

電池を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

業務上ご使用になる場合、国内の安全基準に従い正しくご使用ください。

電池を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国内の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。

中文

感谢您选择了一款我们的产品，为了让您熟悉我们这款产品，请您阅读以下产品说明书。

产品
LED LENSER
8303-R LED LENSER M3R
8503-R LED LENSER M3R Blister

版本1.0

电池：
1 x ICR10440锂离子电池

开和关
按动电筒尾部的按钮可以控制电筒的开与关。

电筒功能的选择
通过点动和锁定电筒尾部的按钮可以切换此产品的强光，弱光和频闪三个主要功能。

在电筒关闭的状态下，第一次锁定为强光，关闭电筒后在1秒内第二次锁定开关为弱光，关闭电筒后在1秒内第三次锁定开关为频闪功能，此时关闭电筒后再次锁定开关时产品的功能将会恢复为强光功能，如此进行循环。

如果电筒关闭后，在1秒钟内你没有再次锁定开关，那么此产品将会恢复至强光功能，下次当你再次锁定开关时，产品功能为强光。

快速功能选择：
以上功能也可以通过快速点动/轻触开关来实现，在1秒钟内快速点动1/2/3次将会实现相应的光电功能。

调焦
此产品为可调焦产品。握住电筒的直管，前后拉伸电筒的头部，可以根据您的需要调整光的角度。

过温保护
当电筒温度过高时，会进行自动调节，确保电筒温度在可正常使用范围

充电功能

该充电功能只是适合M3R标配的ICR10440锂离子电池，请取出M3R产品的电池，按照电座电池盒里的“+”“-”极标志指示，放置好该电池，如果电池“+”“-”错误放置，将会损坏电池并有可能引起爆炸！然后，通过USB接口，接到标准的5V适配器或者标准的USB输出设备，例如，电脑USB，笔记本的USB等等。电池正在充电时，电量指示灯是红色，充电完成指示灯为绿色

电池的更换
电筒处在全亮发光模式，当电池电量低时，每隔15秒会3Hz闪动3次进行提示。更换电池前必须关闭电筒。请打开电筒的后盖，取出须更换的电池并予以妥善处理。正向向里放进新电池，然后装上电筒后盖并拧紧至适当位置。

警告
放进电池时，请正确放置电池的电极。如果装入方式不正确，可能会损坏电池甚至发生爆炸！

产品
支持的电池：M3R标配的ICR10440锂离子电池，AAA/ LR03 1.5V 碱性电池，AAU LR03 1.2V镍氢电池。